

**Swahili:**

Kristo amefufukka!  
Kweli amefufukka!

**Hawaiian:**

Ua ala hou 'o Kristo  
Ua ala 'I 'o no 'oia!

**Hebrew:**

Ha Masheeha houh  
quam! Be emet

**Romanian:**

Hristos a inviat!  
Adevărat a înviat!

**Italian:**

Cristo e' risorto!  
Veramente e' risorto!

**Korean:**

Kristo gesso!  
Buhar ha sho nay!

**Japanese:**

Harisutos Fukkatsu!  
Jitsu ni Fukkatsu!

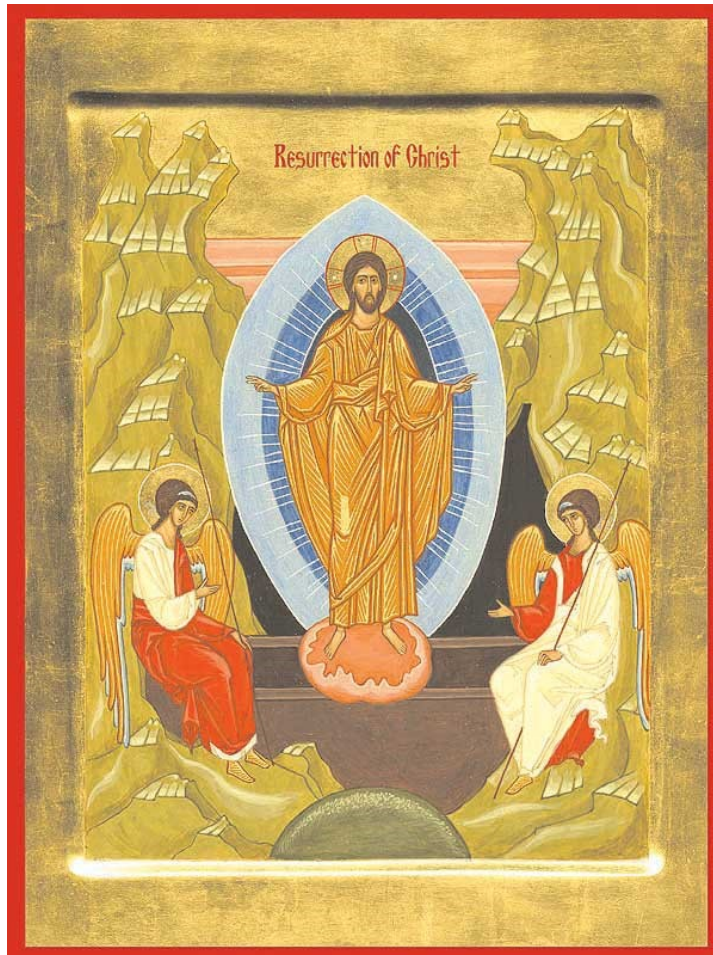
**Portuguese:**

Cristo ressuscitou  
Em verdade ressuscitou!

**Ibo ( Nigeria):**

Jesu Kristi ebiliwo!  
Ezia o' biliwo!

# CHRIST IS RISEN! INDEED HE IS RISEN!



**Lugandan:**

Kristo ajukkide!  
Amajim ajukkide!

**Welsh:**

Atgyfododd Crist!  
Atgyfododd yn wir!

**Zulu:**

UKristu uvukile!  
Ngempela uvukile!

**Ugandan:**

Kristo ajukkide!  
Kweli ajukkide!

**Greek:**

Christos anesti!  
Alithos anesti!

**Coptic:**

Pchristos aftooun!  
Alethos aftooun!

**Hungarian:**

Krisztus feltamadt!  
Valoban feltamadt!

**Bulgarian:**

Hristos voskrese!  
Vo istina voskrese!

## Khristos Voskrese! Voistinu Voskrese!

Russian

**Albanian:**

Krishti U Ngjall!  
Vertet U Ngjall!



# The Forerunner

OCA - Diocese of the Midwest

V. Rev. Archpriest Andrew Bartek - Rector



## APRIL BULLETIN SPONSORS

In memory of Jennie Rudiak, Kathy Lazor and Helen Livorsky - Given by Sue Kennedy  
For Dorothy Bartek – Given by A.P. Andrew

### Liturgical and Events Schedule

#### Sunday, April 23

9:50 AM: Paschal Hours

10:00 AM: Divine Liturgy / Social following  
with the blessing of graves

#### Saturday, April 29

6:00 pm Great Vespers

#### Sunday, April 30

9:50 am: Paschal Hours

10:00 am Dive Liturgy / Social / Council  
meeting

the eleventh hour, even as unto him who has wrought from the first hour.

And He shows mercy upon the last, and cares for the first; and to the one He gives, and upon the other He bestows gifts. And He both accepts the deeds, and welcomes the intention, and honors the acts and praises the offering. Wherefore, enter you all into the joy of your Lord; and receive your reward, both the first, and likewise the second. You rich and poor together, hold high festival. You sober and you heedless, honor the day. Rejoice today, both you who have fasted and you who have disregarded the fast. The table is full-laden; feast ye all sumptuously. The calf is fatted; let no one go hungry away.

Enjoy ye all the feast of faith: Receive ye all the riches of loving-kindness. let no one bewail his poverty, for the universal kingdom has been revealed. Let no one weep for his iniquities, for pardon has shown forth from the grave. Let no one fear death, for the Savior's death has set us free. He that was held prisoner of it has annihilated it. By descending into Hell, He made Hell captive. He embittered it when it tasted of His flesh. And Isaiah, foretelling this, did cry: Hell, said he, was embittered, when it encountered Thee in the lower regions. It was embittered, for it was abolished. It was embittered, for it was mocked. It was embittered, for it was slain. It was embittered, for it was overthrown. It was embittered, for it was fettered in chains. It took a body, and met God face to face. It was embittered, for it was fettered in chains. It took a body, and met God face to face. It took earth, and encountered Heaven. It took that which was seen, and fell upon the unseen. **Con't on Pg 9**

### The Catechetical Sermon of St. John Chrysostom is read during Matins of Pascha.

If any man be devout and love God, let him enjoy this fair and radiant triumphal feast. If any man be a wise servant, let him rejoicing enter into the joy of his Lord. If any have labored long in fasting, let him now receive his recompense. If any have wrought from the first hour, let him today receive his just reward. If any have come at the third hour, let him with thankfulness keep the feast. If any have arrived at the sixth hour, let him have no misgivings; because he shall in nowise be deprived thereof. If any have delayed until the ninth hour, let him draw near, fearing nothing. If any have tarried even until the eleventh hour, let him, also, be not alarmed at his tardiness; for the Lord, who is jealous of his honor, will accept the last even as the first; He gives rest unto him who comes at

## PLEASE KEEP OUR SHUT-INS IN YOUR PRAYERS

Send a “Thinking of You” card or remember their Birthday with a card. If anyone needs to be added, please contact Fr. Andrew.

**Mrs. Mary Fredericks**

**Mrs. Audrey Chengelis**

**Mrs. Julia Simko**

**Mrs. Mary Jane Puskas**

**Emilia Yannitto**

**Matushka Helen Psinka**

**Mrs. Dorothy Shirilla**

**Mrs. Pauline Fesz**

**Mrs. Marion Zwinski**

**Joan Cross**

**Irene & Al Mazanek**

---

### PASCHAL MESSAGE OF HIS EMINENCE, ARCHBISHOP DANIEL

To the Very Reverend and Reverend Clergy,  
Venerable Monastics, and Beloved Faithful of the  
God-protected Diocese of Chicago and the Mid-  
west

The Angel proclaimed Thee, the crucified and  
buried Master. He told the women: “Come, see  
the place where He lay! He is risen as He said, for  
He is almighty.” We worship Thee, O only im-  
mortal One. Have mercy on us, O Christ, the Giv-  
er of life!

Dearly Beloved in Christ,

Christ is risen!

The Gospel of Saint Matthew tells us that the  
good news of Christ’s Resurrection was first  
heard and then first proclaimed by the Holy  
Myrrhbearing Women. These faithful disciples,  
on their early morning mission to anoint the  
Lord’s body, encountered an angel sitting on the  
stone that had miraculously been rolled away  
from the Lord’s tomb. The angel greeted them  
with the words, “Do not be afraid, for I know  
that you seek Jesus who was crucified. He is not

here; for He is risen, as He said. Come, see the  
place where the Lord lay. And go quickly and tell  
His disciples that He is risen from the dead, and  
indeed He is going before you into Galilee; there  
you will see Him. Behold, I have told you.’ So they  
went out quickly from the tomb with fear and great  
joy and ran to bring His disciples word” (Matthew  
28: 5-8).

This Gospel passage describes how the frightened  
women quickly left Jesus’ tomb. Jesus Himself  
then appears to them, saying: “Do not be afraid; go  
and tell my brethren to go to Galilee, and there they  
will see me” (v. 10). With these words, the Risen  
One entrusts the women with the mandate to evan-  
gelize: “Go. Tell.” Indeed, these holy and faithful  
disciples of the Lord had offered an admirable ex-  
ample of faithfulness, of dedication, and of love for  
Christ throughout the time of His public ministry.  
This was followed by their fidelity **Con’t Pg 7**

#### **Yupik:**

**Xris-tusaq Ung-uixtuq!**

**Iluumun Ung-uixtuq!**

## PRAYER LIST– Updated 4-20-23

**PARISHIONERS:** Eli Arvan / Audrey Chengelis / George Horodnic / Irene Horodnic / Victoria Elash / Pauline Fesz / Mary Fredericks / Paula Kennedy / George Kolesar / Barbara Kolesar / Kim Konik / Thomas Kristian / Mary Jane Puskas / Kenny Ruff / Dorothy Shirilla / Julia Simko / Marion Zwinski / Erica & her unborn baby

**FAMILY & FRIENDS:** Archbishop Benjamin / Bishop Matthias / Fr. James Gleason (Fr.) / Fr. Michael Rustick (Fr.) / Fr. Emil Hutnyan / Fr David Lis. (Fr.) / sub-deacon Wylie Meath (Fr) / James Basala (Fr.) / Dominic (Centofanti) / Ellen (Clark) / Katie (Garrity) / Claudia (Gemmel) / Kathy Jacob (Fr.) / Ellen (Kessler) / Eleanor Marie (Kidder) / Paul (Kolesar) / Kathy (Kolesar) / Malakai (Kolesar) / Joe Kollar (Fr.) / Andrew LaChard (Jesko) / Walter Litzie (Fr.) / Mea (Mahan) / Mary (Mahan) / Pauline Meath (Fr.) / Karen Muzyka (Fr.) / Tracy Nelson (Fr) / Matushka Raissa (Nicoloff) / Ksenia and her unborn child (Petrochko) / Matushka Helen (Psinka) / Chris Quotap (Fr.) / Kristianna & infant Mary Louise (Robinson) / William Romanchak (Fr.) / Katherine (Steffaro) / Johanna (Tusinac) / Richard (Tusinac) / Joseph (Vansuch) / Eleanor Marie (Vansuch) / Paula (Voytilla) / Sarah and her unborn baby / Drew (Willison) / Emilia (Yannitto) / Zoland Zile, (Fr.) / Baby Olivia (Yannitto)

**MILITARY FAMILY & FRIENDS:** Cory Deaton (Fr.) / Alena Grabavoy (Fr.) / Liam Garrity (Zelinsky)

**MISCELLANEOUS:** Metropolitan Paul (Orthodox Diocese of Aleppo) & Archbishop John (Archdiocese of Aleppo) still being held captive / The UN & IOCC humanitarian aid workers around the world / Those suffering persecution in Syria, Iraq, Israel, Egypt, Ukraine and around the world.

### IOCC 31ST ANNUAL BANQUET

On Monday May 8 there will be a dinner at 6:00 pm at the Woodside event Center @ our St. Michaels @ 5025 E. Mill RD in Broadview Heights.

Learn how your support is helping families in places like the Ukraine, Greece, Syria, Ethiopia, and right here in the US. Please contact Diane Hastings at 440-364-6045 or [dianehastings3@gmail.com](mailto:dianehastings3@gmail.com) for tickets & more Information.

#### Gaelic:

Taw creest ereen!

Taw shay ereen guhdyne!

#### French

Le Christ est réssuscité!

En verite il est réssuscité!

#### Latin:

Christus resurrexit! Vere resurrexit

#### Polish:

Khristus zmartwyckwstal!

Zaprawde zmartwyckwstal!

### Antipascha: Saint Thomas Sunday Commemorated on April 23

Some icons depicting this event are inscribed “The Doubting Thomas.” This is incorrect. In Greek, the inscription reads, “The Touching of Thomas.” The Slavonic inscription is, “The Belief of Thomas.” When Saint Thomas touched the Life-giving side of the Lord, he no longer had any doubts.

This day is also known as “Antipascha.” This does not mean “opposed to Pascha,” but “in place of Pascha.” Beginning with this first Sunday after Pascha, the Church dedicates every Sunday of the year to the Lord’s Resurrection. Sunday is called “Resurrection” in Russian, and “the Lord’s Day” in Greek.

## LITURGICAL ATTENDANCE FOR APRIL

**Wednesday Marc 29:** 36 attended  
Pre-Sanctified / 32 Communicants  
**Thursday, March 30:** 1 attended am prayers  
**Thursday, March 30:** 19 attended Canon of  
St Andrew  
**Friday, March 31:** 1 attended am prayers  
**Friday, March 31:** 30 attended Akathist  
**Saturday, April 1:** No Power  
**Sunday, April 2:** Partial power 56 attended  
Liturgy / 38 communicants  
**Monday April 3:** 1 attended am prayers  
**Tuesday, April 4:** 1 attended am prayers  
**Wednesday, April 5:** 3 attended am prayers  
**Wednesday, April 5:** 31 attended  
Pre-sanctified / 17 Communicants  
**Friday, April 7:** 35 attended Vespers  
**Saturday, April 8:** 35 attended Liturgy / 23  
Communicants  
**Saturday, April 8:** 18 attended Palm Sunday  
Vespers  
**Sunday, April 9:** 98 attended Liturgy / 63  
Communicants  
**Monday, April 10:** 15 attended  
Pre-Sanctified / 12 Communicants  
**Monday, April 10:** 35 attended Bridegroom  
Matins  
**Tuesday, April 11:** 14 attended  
Pre-Sanctified / 11 Communicants  
**Tuesday, April 11:** 25 people attended  
Bridegroom Matins  
**Wednesday, April 12:** 15 attended  
Pre-Sanctified Liturgy  
**Wednesday, April 12:** 56 attended Holy  
Unction  
**Thursday, April 13:** 15 attended Liturgy  
**Thursday April 13:** 48 attended Gospels  
**Friday, April 14:** 8 attended Royal Hours

### **Aleut:**

Khristus anahgrecum!

Alhecum anahgrecum!

**Friday, April 14:** 52 attended burial vespers  
**Friday, April 14:** 74 attended Lamentations  
**Saturday, April 15:** 40 attended Vespers  
Liturgy / 37 Communicants  
**Saturday, April 15:** 50 attended Nocturns &  
Resurrection Matins  
**Sunday, April 16 :** 164 attended Liturgy / 95  
Communicants

## UN-NEEDED GIFTS PROGRAM HERE AT ST. JOHNS / STEWARDSHIP

Problem: You need to buy a gift... But don't know what to get.

Problem: You need to buy a gift... but you don't know what you want

Just think how often a gift is given that is not needed or wanted.

Just think how easy you'll make it on your family and friends by asking them to write a simple check instead of shopping .

Just think how the future of our parish can be influenced by taking that money and investing it in our future.

Just think. It's so simple and it's "*stewardship*".

When a gift is needed think of St. John's. Remember it won't just help us internally but it will also allow us to help the less fortunate of this community and the world. Just as the Lord has directed us to do!

The form is in the Vestibule.

**THANK YOU & GOD BLESS YOU!**

### **Alutuq:**

Khristus anahgrecum!

Pijii-nuq ung-uixtuq!

## Archpastoral Message of His Beatitude Metropolitan Tikhon Pascha 2023

To the Clergy, Monastics, and Faithful of the Orthodox Church in America,

My Beloved Children in the Lord,

Christ is risen! Indeed he is risen!

“Let us purify our senses and we shall see Christ shining in the unapproachable light of the Resurrection. We shall clearly hear him say:

‘Rejoice.’” (Paschal Canon, Ode One)

When the myrrh-bearing women came to the tomb, they were met by the words of an angel: “He is not here. He is risen.” Mary Magdalene and the other women in turn brought this message to the apostles. And down through the centuries, that message has been passed on by their successors, even to us: the Gospel of the crucified and risen Lord.

“Repent, for the kingdom of heaven is at hand”—this is the heart of the Gospel, and the Resurrection of Christ is the irruption of the heavenly kingdom into our fallen reality, the demonstration and proof that the kingdom is at hand. The Resurrection of Christ is not a distant and ancient event. It is a new reality to which we in the Church already have access.

For the message of Christ’s Rising is not merely passed down from generation to generation, like other teachings or stories. It is passed down through experience: in baptism, we die and rise with Christ. In chrismation, we receive his Spirit and share in his anointing. In the Eucharist, we eat his deified Body and Blood, offered for us on the Cross and taken up into heaven through the Passion, Resurrection, and Ascension. Through the mysteries, we enter ourselves into a personal and eternal relationship with the Risen Lord.

This is why, in Saint John Damascene’s Paschal canon, the figure who announces the Resurrection to the believer is none other than Christ himself—“we shall see Christ shining in the unapproachable light of the Resurrection. We shall clearly hear him say:

‘Rejoice.’” He has chosen mortal ministers to serve at his mysteries and offer them on our behalf, but through the mysteries—if we repent, “purify[ing] our senses” of sinful preoccupations with worldly things—then we will encounter Christ himself.

And this encounter fills us with joy, because it is a foretaste of the kingdom, where the righteous will always delight in the clear light of the Resurrection, where the Resurrection’s transformative power will be known in full, where Christ will be seen, not as in a mirror darkly, but face to face.

Christ is risen, beloved children! Death, sin, hell, the world, the devil—these are all fleeing in defeat. Christ himself goes before us into the kingdom, the new heaven and the new earth, and we sing the song of victory: “Christ is risen!”

May we, all of us, keep that anthem in our hearts all the yearlong, and throughout the years, knowing that Christ’s Resurrection is the conquest of all trouble and sorrow, the end of the rule of Satan and sin and brokenness, and the beginning of a new reality that knows no end: the kingdom of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, lasting unto all ages.

Greeting you with the unfailing, invincible, and unending joy of the Lord’s Pascha,

I remain,

Yours in Christ,

+ TIKHON

Archbishop of Washington

Metropolitan of All America and Canada

### Armenian:

Kristos haryav ee merelotz!

Orhnial eh harootyunuh kristosee!

### ***AB Daniel's letter con't from Pg 3***

during the dark days of His passion. Now they are rewarded by Him with the distinction of being the first to proclaim His victory over sin and death.

First the women, then the disciples, and Peter in particular, were granted to bear witness to the reality of the resurrection. Fifty days later, on the great day of Pentecost, Peter declared with faith, courage, and conviction: "This Jesus God raised up, and of that we all are witnesses" (Acts 2:32). From that moment on, the proclamation of the Resurrection of Christ has "gone out into all the universe" and has reached the four corners of the earth. This good news has become the message of hope for all peoples of all times and places. Jesus' Resurrection tells us that death does not have the last word, life does. As Saint John Chrysostom reminds us in his Paschal Homily: "O Death, where is your sting? O Hell, where is your victory? Christ is risen, and you are overthrown! Christ is risen, and the demons are fallen! Christ is risen, and the angels rejoice! Christ is risen, and life reigns! Christ is risen, and not one dead remains in the grave! For Christ, being risen from the dead, is become the first fruits of those who have fallen asleep. To Him be glory and dominion unto ages of ages. Amen." This is, indeed, our hope. This is the good news of the Gospel.

Christ is risen! Because of this, it is possible to look with hope at every moment of our lives, even the most difficult ones. This is the message of hope that we are called to proclaim with words, and above all through the witness of life. May this news resound in our homes and in our hearts: "Christ is risen!" May this certainty strengthen the faith of every baptized person, and above all, encourage all those around us and throughout the world who are facing greater suffering and difficulty.

As we gather in our churches to celebrate the

#### **Anglo-Saxon:**

Crist aras!      Crist sodhlice aras!

again hear the Angel proclaim that Christ is risen! This joyous proclamation has resounded throughout the centuries and has taken root in the hearts of millions of Christians. In our own day, it has become our own message of hope, a message we are called to share with the world around us.

I invite you to join me in prayer, asking the Risen Lord to grant His peace to our troubled world and His light to all whose lives are darkened by hopelessness and despair. I also extend my blessing to you, to your families, and to all your friends and loved ones, as well as my heartfelt best wishes for a bright and blessed celebration of Holy Pascha.

Christ is risen! Indeed He is risen!

With love in the Risen Lord,

+DANIEL

Archbishop of Chicago and the Midwest

#### **Spanish:**

Cristo ha resucitado!

En verdad ha resucitado!

#### **Slovak:**

Christos vstal z mŕtvych!

Vpravde vstal z mŕtvych!

### ***RAPPING WITH THE PADRE***

#### **COMING IN MAY**

Any young adults ages 18 to 40 interested in shooting the breeze with *The Padre*? Send your email address to [padrebartek@gmail.com](mailto:padrebartek@gmail.com).

Let's talk about whatever is on your mind.

Is there someone in your family within the age group? Encourage them to participate. The first session - *Rapping with The Padre* - is scheduled for Sunday evening. This can be adjusted after the first session which will be held in the Church Hall. Light refreshments will be available.

## REPOSED LIST FOR THE MONTH OF APRIL

Robert Banas (2019)

- 1- Andy Basala (1982)
- 1- Andreas Basala (1923)
- 1- Michael Miaz (1987) ©
- 2- Julia Konik (1986) ©
- 2- Katherine Garman Leshinsky (2020) ©
- 2- Anthonis Kaubouris (1954) ©
- 3- Michael Tarasek (1997) ©
- 3- Alesis Libertin (1939) ©
- 3- Rudolph Puharich (1996) ©
- 4- Rose Bartek (1986)
- 4- Matthew Kollar
- 5- Michael Boldish (1998) ©
- 5- Mary Libertin Weaver (2019) ©
- 5- Anne Billik (2010) ©
- 5- Mary Andrasko (1936) ©
- 6- John Sabol (2017)
- 6- Joseph Kornyak (1951) ©
- 7- Emanuel Handikaris (1929) ©
- 7- Angela Angelides (1960) ©
- 8- Anna Hamney (1982) ©
- 8- Michael Sveda (1982) ©
- 9- Thomas Harvischak (2017) ©
- 9- Anna Kalas (1952) ©
- 11- Archbishop John (1982)
- 11- Ann Konik Voytilla (2022) ©
- 12- Sub-deacon George Gresko (2015) ©
- 12- Marie Gresko Fedak (2015) ©
- 12- Charles Rich (2002) ©
- 12- Michael Shubeliak (1943) ©
- 12- Emanuel Ellinos (1945) ©
- 13- Michael Pikos (1960) ©
- 14- Luba Despotovich (1936) ©

- 14- Peter Magriplis (1937) ©
- 14- Matusha Carol Steffaro ©
- 16- Catherine Pavlick (2004) ©
- 17- Mary Maximor (1981) ©
- 17- Joseph Macala (1954) ©
- 18- Alex Alesoff (1925) ©
- 18- Michael Kalas (1944) ©
- 19- Wasil Nosik (1985) ©
- 19- Theodore Liszka (2019) ©
- 19- Kosta George (1931) ©
- 21- Vitaly Kaliscak (1940) ©
- 22- George Vasile (1997) ©
- 22- Thaddeus Puskarcik Jr (2007) ©
- 22- Geraldine Sokol (2010) ©
- 22- Michael Ivancko (1956) ©
- 22- Michael Hastal (1960) ©
- 23- Anna Basala (1994)
- 23- Nikita Patzakis (1925) ©
- 24- Fr. Stephen Dutko (2009)
- 24- His Eminence Archbishop Paul (2022)
- 24- Olga Buly (2011) ©
- 24- Anna Salber (1921) ©
- 24- Anthony Spirtos (1951) ©
- 24- Michael Hamulas (1956) ©
- 25- Mary Timkovich (1975) ©
- 25- Mary Andras (2002) ©
- 28- Alan Andras (2002) ©
- 28- Bessie Pangere (1958) ©
- 29- John Dunchak (2001) ©
- 29- Nicholas Dushan (1924) ©
- 29- John Malutic (1928) ©
- 30- Sevasti Tsaknis (1930) ©

---

### Acts 5:12-20 (Epistle)

And through the hands of the apostles many signs and wonders were done among the people. And they were all with one accord in Solomon's Porch. Yet none of the rest dared join them, but the people esteemed them highly. And believers were increasingly added to the Lord, multitudes of both men and women, so that they brought the sick out into the streets and laid them on beds and couches, that at least the shadow of Peter passing by might fall on some of them. Also a multitude gathered from the surrounding cities to Jerusalem, bringing sick people and those who were tormented by unclean spirits, and they were all healed. Then the high priest rose up, and all those who were with him (which is the sect of the Sadducees), and they were filled with indignation, and laid their hands on the apostles and put them in the common prison. But at night an angel of the Lord opened the prison doors and brought them out, and said, "Go, stand in the temple and speak to the people all the words of this life."



## St John's sermon con't from pg 2

O Death, where is your sting? O Hell, where is your victory? Christ is risen, and you are overthrown. Christ is risen, and the demons are fallen. Christ is risen, and the angels rejoice. Christ is risen, and life reigns. Christ is risen, and not one dead remains in the grave. For Christ, being risen from the dead, is become the first fruits of those who have fallen asleep. To Him be glory and dominion unto ages of ages. Amen.

## About St. John Chrysostom:

St. John Chrysostom ("The Golden Tongue") was born at Antioch in about the year 347 into the family of a military-commander, spent his early years studying under the finest philosophers and rhetoricians and was ordained a deacon in the year 381 by the bishop of Antioch Saint Meletios. In 386 St. John was ordained a priest by the bishop of Antioch, Flavian.

Over time, his fame as a holy preacher grew, and in the year 397 with the demise of Archbishop Nektarios of Constantinople—successor to Sainted Gregory the Theologian—Saint John Chrysostom was summoned from Antioch for to be the new Archbishop of Constantinople.

Exiled in 404 and after a long illness because of the exile, he was transferred to Pitius in Abkhazia where he received the Holy Eucharist, and said, "Glory to God for everything!", falling asleep in the Lord on 14 September 407.

## 40 DAY REMEMBRANCE

**Sunday April 23:** Olga / Robert Fredericks  
**Sunday, May 21:** Rose Marie Vronick & Jennifer & Matushka Carol Steffaro

## German:

Christus ist auferstanden!

Wahrlich Er ist auferstanden!



St. Vladimir's Orthodox Summer Camp

2795 Wakefield Creek Road  
Fairdale, OH 44117

St. Vladimir's Summer Camp offers three different sessions.

	Session 1	Session 2	Session 3
When	July 2-8, 2023	July 9-15, 2023	July 16-22, 2023
Ages	8-12	10-17	13-17
Also Know		Junior Olympics / NJSST	

Sessions 1 & 3 are focused around crafts and service projects. Each camp week has a theme for the week and crafts and fun with father focus the learning times around that theme.

Session 2 is a sports based camp in which we also tie orthodox learning lessons with the resident priest into the week. We encourage Orthodox fellowship and encourage the campers to cheer on everyone. Trying to teach the campers that winning is more than medals, trophies and scores!

Visit [www.stvladimirscampohio.com](http://www.stvladimirscampohio.com) to register and check out more camp information. Or visit our Facebook Page or Instagram both St. Vladimir's Summer Camp

## COMING IN TWO WEEKS

Anyone interested in the following groups please feel free to come and learn about our faith and Scriptures. Classes are open to all parishioners & non-parishioners. Meeting will happen once a week for two months. We will take two months off and meet again (depending on interest) for two months. Classes will be for 90 minutes.

**Mondays at 1:00 PM** - Religious Book Club followed by lunch out for those who might be interested.

**Thursdays at 6:00 PM** - Orthodoxy 101 Classes. Learn about the Faith and the Scriptures.

**Saturdays at 4:00 PM** - Bible Study followed by attending the Great Vespers. What a way to prepare for Sunday's Divine Liturgy!

**Rapping with the Padre** at TBD - for ages 18-40 Interested parties, please send email's to me ASAP

**HOPE TO SEE YOU ALL THERE. GOD BLESS!**

## John 20:19-31 (Gospel)

Then, the same day at evening, being the first day of the week, when the doors were shut where the disciples were assembled, for fear of the Jews, Jesus came and stood in the midst, and said to them, "Peace be with you." When He had said this, He showed them His hands and His side. Then the disciples were glad when they saw the Lord. So Jesus said to them again, "Peace to you! As the Father has sent Me, I also send you." And when He had said this, He breathed on them, and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they are retained." Now Thomas, called the Twin, one of the twelve, was not with them when Jesus came. The other disciples therefore said to him, "We have seen the Lord." So he said to them, "Unless I see in His hands the print of the nails, and put my finger into the print of the nails, and put my hand into His side, I will not believe." And after eight days His disciples were again inside, and Thomas with them. Jesus came, the doors being shut, and stood in the midst, and said, "Peace to you!" Then He said to Thomas, "Reach your finger here, and look at My hands; and reach your hand here, and put it into My side. Do not be unbelieving, but believing." And Thomas answered and said to Him, "My Lord and my God!" Jesus said to him, "Thomas, because you have seen Me, you have believed. Blessed are those who have not seen and yet have believed." And truly Jesus did many other signs in the presence of His disciples, which are not written in this book; but these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing you may have life in His name.

### Dutch:

Christus is opgestaan!

Ja, hij is waarlijk opgestaan!

## MAY SPONSORSHIPS

**WINE:** (\$50 for the month) *Available*

**INCENSE:** (\$25 for the month) In memory of Nadine Pal-lai - given by Marion Zwinski & Karen Phillips.

**BULLETIN:** (\$50 for the month) In honor of my Anniver-sary to the Holy Priesthood

**ICONOSTASIS CANDLES & ETERNAL LIGHT:** (\$50 for the month) In honor of my granddaughter Katharyn James on occasion of her birthday—given by Nancy Tusinac

**ALTAR CANDLES:** (\$50 for the month) In honor of George & Irene H. on occasion of their 65th wed-ding anniversary / George & Michelle H. on the oc-casion of their 27th wedding anniversary / Robert Paul & Cynthia on the occasion of their 25th wed-ding anniversary

**TETRAPOD CANDLES:** (\$50 for the month) In honor of Nancy Tusinac on the occasion of her birthday

**CANDLES @ ST JOHN THE BAPTIST ICON IN BACK OF CHURCH:** (\$30 for month or \$20 for 1 week) In honor of Matthew & Deena Vansuch & Josh & Sarah Wilson on the occasion of their Wedding Anniversary

**CANDLES @ PROTECTION ICON IN BACK OF CHURCH:** (\$30 for month or \$20 for 1 week) In memory of his Grace Bishop Innocent, my family & friends – given by V.R. Andrew Bartek

**CANDLES @ ST. PANTELEIMON ICON IN FRONT OF CHURCH:** (\$30 for month or \$20 for 1 week) *Available*

**CANDLES @ ICON OF CHRIST IN FRONT OF CHURCH:** (\$30 for month or \$20 for 1 week) In memory of father-in-law Eugene Kennedy on the occasion of his birthday – Given by Sue Kennedy & The Cen-tofanti family.

**CANDLES @ ICON OF MARY IN FRONT OF CHURCH:** (\$30 for month or \$20 for 1 week) *Available*

**CANDLES @ ST. HERMAN IN FRONT OF CHURCH:** ( OPEN) (\$30 for month or \$20 for 1 week) *Available*

**FLOWERS:** \$75 In honor of daughter Paula Kenne-dy & granddaughter Jena Debiec on the occasion of their birthdays – Given by Sue Kennedy & the Cen-tofanti family

# APRIL CELEBRATIONS

## Birthdays

- 2- Fr. Andrew Bartek
- 4- His Grace Bishop Matthias
- 5- Matushka Katherine Demshuk
- 11- Lynn Polewan
- 11- Christopher Mihaly
- 12- Michele Basile
- 13- Margarita Leso
- 18- Diane Tryon
- 20- Nectarios Mihaly
- 23- Paul Demkosky Jr
- 23- Andrew Zelinsky
- 24- Matt Lariccia III



## Anniversary

- 17- Matt & Brittany
- 30-2011- Retired Bishop Matthias of Chicago

## Name's Day

- 22- AB Nathaniel of Detroit
- 25- AB Mark of Philadelphia

---

## Acts 5:12-20 (Epistle)

And through the hands of the apostles many signs and wonders were done among the people. And they were all with one accord in Solomon's Porch. Yet none of the rest dared join them, but the people esteemed them highly. And believers were increasingly added to the Lord, multitudes of both men and women, so that they brought the sick out into the streets and laid them on beds and couches, that at least the shadow of Peter passing by might fall on some of them. Also a multitude gathered from the surrounding cities to Jerusalem, bringing sick people and those who were tormented by unclean spirits, and they were all healed. Then the high priest rose up, and all those who were with him (which is the sect of the Sadducees), and they were filled with indignation, and laid their hands on the apostles and put them in the common prison. But at night an angel of the Lord opened the prison doors and brought them out, and said, "Go, stand in the temple and speak to the people all the words of this life."

### Syriac:

M'shee ho dkom! Ha koo qam!

A vertical poster for the St. John's Fall Festival. The background is a solid orange color. At the top left, there is a black and white line drawing of a pumpkin with a stem and leaves. To the right of the pumpkin, the text 'ALL ARE INVITED TO WELCOME OUR NEW PRIEST FR. ANDREW BARTEK TO OUR PARISH' is written in a small, black, sans-serif font. Below the pumpkin, the text 'ST. JOHN'S FALL FESTIVAL' is written in a larger, bold, black, sans-serif font. To the right of this, the words 'SAVE THE DATE' are written in very large, bold, brown, sans-serif letters, stacked vertically. Below the festival name, the date 'SEPTEMBER 23 2023' is written in a large, bold, black, sans-serif font. At the bottom of the poster, the text '12pm- 4pm Saturday' and '-Music, food, and basket raffle' is written in a smaller, black, sans-serif font.

## APRIL SPONSORSHIPS

### WINE:

In memory of wife Laurissa Rusnak– Given by Dr. Sub-deacon Walter Rusnak / In memory of my family and friends– Given by V.R. Andrew

### INCENSE:

In memory of brother George Rusnak- Given by Dr. Sub-Deacon Walter Rusnak

### ICONOSTASIS CANDLES:

In memory of George & Mary Vasile & Robert Vasile – Given by Jim & Elaine Johnston / In memory of my God-father Andy Basala– Given by V.R. Andrew

### ALTAR CANDLES:

In memory of my father Michael Boldish– Given by Nancy Tusinac / In memory His Eminence Arch bishop Paul & John– Given by V.R. Andrew / In honor of the ladies from the sisterhood for cooking for the first week of Lent – Given by the parishioners

### TETRAPOD CANDLES:

In memory of my parents George & Marie Gresko – Given by Mary Gresko / In memory of my grandfather Matthew Kollar– Given by V.R. Andrew

### BULLETIN:

In memory of my mother Jennie Rudiak & Kathy Lazor & Helen Livorsky – Given by Sue Kennedy / For my Mother Dorothy – Given by V.R Andrew Bartek

### FLOWERS:

In memory of parents Nick & Mary K. Libertin (4 yrs) & brother Dr. Nick Libertin (20 yrs), George & Ruth Libertin - Given by Charissa & Tom Oliphant & Mark & Colette Libertin  
In memory of Nadine Rusnak - Given by Mary Jane Pukas

### Arabic:

El Messieh kahm!      Hakken kahm!

## Bright Monday Commemorated on April 17

On Bright Monday the Church commemorates the Sweet-Kissing (Glykophilousa) Icon of the Most Holy Theotokos.

Like the Ivéron Icon (March 31), the Sweet-Kissing Icon was also saved from the iconoclasts by a pious woman in the ninth century. It also traveled miraculously upon the sea, arriving at Mt. Athos, the “Garden of the Theotokos,” where it was honored by the monks.

A nobleman named Simeon was an iconoclast who shared the emperor Theophilus’s hatred for the holy icons. Simeon’s wife Victoria, on the other hand, venerated icons, especially a certain icon of the Mother of God before which she prayed each day. Simeon could not tolerate his wife’s piety, so he demanded that she give him the icon so he could burn it. Victoria threw the icon into the sea, hoping that it would be preserved through God’s providence.

Years later, the icon appeared on the shores of Mt. Athos near the monastery of Philotheou. The igumen and the brethren of the monastery retrieved the icon and placed it in the church, where it worked many miracles.

In 1830 a pilgrim came to the monastery from Adrianopolis. He listened to the history of the icon and the miracles associated with it, but regarded such things as childish fables. The monk who had related all this was surprised and grieved by the pilgrim’s disbelief, fearing that such doubts indicated an unhealthy spiritual state. He did all that he could to remove the pilgrim’s skepticism, but the man stubbornly adhered to his opinion.

The Mother of God, in her compassion, finally healed the pilgrim’s soul in a rather dramatic way. On the very day that he had his discussion with the monk, the pilgrim was walking on an upper balcony. Suddenly, he lost his footing and began to fall. In his distress he called out, “Most Holy Theotokos, help me!” The Mother of God heard him, and he landed on the ground completely unharmed.

The icon is one of the Eleusa (Tenderness) type. It is unusual in that it shows the Virgin kissing her Child. Christ raises His hand as if to repulse His mother’s caress.

## **MATUSHKA CAROL JEAN STEFFARO**

Carol Jean Steffaro, age 80, of Slippery Rock, PA, fell asleep in the lord on April 14th, 2023.

Formerly of Lorain, Ohio, Carol was born on June 25, 1942, as the only child of George and Sophie Simerick. Carol graduated from Bowling Green University and did graduate work at the University of Hawaii. She taught English and Social Studies at Lorain Middle School and was an active parishioner at St. George Serbian Orthodox Church and a member of the Serbian Singing Federation.

Carol married the love of her life, Vanya on August 10, 1968, and began teaching at Scarsdale High School. Once he was ordained, they moved to Holy Apostles Orthodox Church in Garfield, New Jersey. While in Garfield, they were blessed with the birth of their daughter, Elizabeth 'Beth' in 1970, and moved to Weirton, West Virginia in 1971 where they stayed for 25 years. During that time, they gave birth to their son, Michael in 1972, and Carol remained a very active community member in the St. Nicholas Orthodox Church choir, Ladies Altar Society, Sunday school, and Fellowship of Orthodox Christians.

Carol worked as the assistant director to the Governor of West Virginia, John D. Rockefeller in the Weirton office

from 1977 to 1985. Following this, she worked as the B.O.L.T. lady ("Blot Out Litter Today") where she educated others on environmental cleanliness. Then she became the director for community education at West Virginia Northern Community College, Weirton campus from 1987 to 1996.

Beth married her husband, Robert Willison in 1994, prior to Carol and the Very Rev. John moving to Campbell, Ohio to serve at St. John the Baptist Orthodox Church. In Campbell, Carol was a member of the church choir, Sunday school, sisterhood, FOCA O' Club, and studied to write icons. In 1997, her son, Michael married Allison Deerson, and Carol became a very loving grandmother to her six grandchildren, Hannah, Nathaniel, Isabelle of Slippery Rock, PA, children of Beth and Willy, and Alexis, Andrew, Arianna of South River, NJ, children of Michael and Allison. Upon Fr. John's retirement the two moved to Treasure Lake in Dubois, Pa where they resided for 11 years. She was a member of St. Nicholas Orthodox



Church in DuBois, PA and also attended Holy Trinity Church in State College, PA to support Vanya when he served there. In DuBois she was a member of the Red Hat Society and book club. In 2021, they moved to Slippery Rock, PA to reside with her daughter and son-in-law, and began regularly attending St. John the Baptist in Campbell, Ohio again, and she also found peace, tranquility, strength, and love at Holy Transfiguration Monastery with the Nuns and spiritual community.

Carol will lovingly be remembered as "No Filter Baba", always making everyone laugh and bringing smiles to those around her. Baba was always known to crack a joke, and radiated with a youthful, joyous spirit.

Carol is survived by her husband, Fr. John Steffaro; daughter, Beth Willison and her husband, Robert; son, Michael Steffaro and his wife, Allison; grandchildren, and a host of other friends and family. A viewing will be held on Friday, April 21 from 3-6 p.m., with a Funeral Service at 6 p.m. at St. John the Baptist Orthodox Church, Campbell, Ohio followed by a Divine Liturgy at 9:30 a.m. on Saturday, April 22 at the Orthodox Monastery of the Transfiguration in Ellwood City, PA. Burial and interment to follow.

In lieu of flowers, please send donations to either St. Nicholas Orthodox Church in Weirton, WV, St. John the Baptist in Campbell, Ohio, or the Orthodox Monastery of the Transfiguration in Ellwood City, PA.

